

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **5 (1887)**

Heft 44

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 28. April — Berne, le 28 Avril — Berna, li 28 Aprile

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnement nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

#### Bekanntmachungen nach Massgabe von Bundesgesetzen, Bundesbeschlüssen und -Verordnungen. Publications prévues par des lois, arrêtés et ordonnances fédéraux.

##### Demande en annulation de titre.

M. l'avocat Aug. Marmier, à Estavayer, s'est adressé au président du tribunal du district de Lausanne, pour obtenir l'annulation d'un coupon de dépôt de la Banque cantonale vaudoise, n° 67412, de fr. 960, au nom des « frères et soeurs Bize », à Cheyres (Fribourg), titre qui se trouve égaré.

Dans son audience du 25 avril 1887, le président du tribunal a décidé, conformément aux art. 793, 795, 796 et 844 du code fédéral des obligations, qu'il y avait lieu à suivre à la procédure en annulation de ce titre.

En conséquence, le ou les détenteurs inconnus du titre sus-désigné sont sommés d'avoir à le produire au greffe du tribunal de Lausanne, dans le délai de six mois dès la publication du présent avis, faute de quoi le président en prononcera l'annulation.

Donné à Lausanne, le 26 avril 1887.

Le président:  
**Dumur.**

##### Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che riguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Burgdorf.

**1887.** 25. April. Inhaberin der Firma **A. Schwander-Landsmann** in Kirchberg ist Frau Adele Schwander geb. Landsmann, Johann Gottfrieds des Konkursiten Ehefrau, von Aarberg, in Kirchberg. Natur des Geschäfts: Handel mit Kolonialwaaren en gros und mit Landesprodukten. Die Firma hat Prokura erteilt an Johann Gottfried Schwander, von Aarberg, in Kirchberg wohnhaft.

Bureau de Courtelary.

25 avril. Le chef de la maison **Jost Leuzinger**, à Tramelan-dessus, est M. Jost Leuzinger, originaire de Netstal (canton de Glaris), demeurant à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Mercerie, bonneterie et toilerie. Bureau: Tramelan-dessus.

##### Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

**1887.** 24. April. Unter dem Namen **Unteroffiziers-Verein der Stadt Luzern** besteht mit Sitz in Luzern ein Verein, welcher die militärische Ausbildung seiner Mitglieder und die Förderung einer kollegialischen Verbindung zum Zwecke hat. Die Vereinsstatuten sind am 30. November 1881 festgestellt worden. Der Verein besteht aus Aktiv- und Ehrenmitgliedern. Als Aktivmitglied kann jeder schweizerische Wehrmann, der einen Grad bekleidet, aufgenommen werden. Jedes eintretende Mitglied zahlt ein Eintrittsgeld von Fr. 2. 50 exklusive Diplomat. Das jährliche Unterhaltungs-geld für die Mitglieder beträgt Fr. 4. Ein Austrittsbegehren muß schriftlich dem Vorstände zu Händen des Vereins eingereicht werden, und sind Verbindlichkeiten dem Vereine gegenüber vorher zu berichtigen. Zur Leitung und Besorgung seiner Angelegenheiten wählt der Verein an der jeweiligen

Generalversammlung am zweiten Samstag im Oktober aus seiner Mitte, auf die Dauer eines Jahres mit dem Rechte der Wiederwählbarkeit, durch geheimes, absolutes, im dritten Wahlgange durch relatives Stimmenmehr einen Vorstand, in der Eigenschaft eines Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuars, Kassiers, Bibliothekars, Schützenmeisters und zweier Vorstandsmitglieder. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Publikation im « Tagblatt » und « Vaterland » und mittelst Zirkular an die Mitglieder. Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und Aktuars. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Der Verein darf sich nicht auflösen, bevor derselbe unter fünf Mitglieder herabgesunken ist. Im Falle einer wirklichen Auflösung soll das Eigentum dem Militärdepartemente des Kantons Luzern auf so lange zur Aufbewahrung übergeben werden, bis sich wieder ein Verein gleichen Namens konstituiert hat. Präsident des Vereins ist Alois Ziegler, Infanterie-Wachtmeister; Aktuar ist Jakob Steiger, Infanterie-Wachtmeister.

25. April. Inhaberin der Firma **Frau P. Schenk** in Luzern ist Frau Paulina Schenk geb. Dessel von Eggwyl (Kt. Bern), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Mercerie- und Quincailleriewaarenhandlung.

25. April. Inhaber der Firma **J. Buk** in Hochdorf ist Jost Buk von und in Hochdorf. Natur des Geschäfts: Geschäftsbureau und Agenturen.

##### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

**1887.** 25. avril. La raison **Antoinette Jungo**, à Fribourg, épicerie (F. o. s. du c. de 1883, page 543), est éteinte ensuite de la renonciation de la titulaire.

##### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau St. Gallen.

**1887.** 25. April. Die Firma „**Carl Tobler**“ in St. Gallen (S. H. A. B. 1883, pag. 176) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Carl Tobler von Lutzenberg, Robert Sturzenegger von Herisau und Emil Victor Tanner von Herisau, alle wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma **Carl Tobler & Co** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1887 beginnt. Natur des Geschäfts: Müllerei, Mehl- und Fruchthandlung. Geschäftslokal: Steinachstraße 78 und 80.

##### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

**1887.** 22. avril. Le chef de la maison **O. Huser**, à Lausanne, est Onésime Huser, de Gressy, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie. Place du Pont.

22. avril. La société en nom collectif **Egger & Chamot**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 novembre 1884, page 766), est dissoute dès le 25 janvier 1887. Les associés en opèrent eux-mêmes la liquidation.

22. avril. Le chef de la maison **Jean Egger**, à Lausanne, est Jean Egger, de Meyringen, au canton de Berne, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boucherie. Rue du Pré, 24.

23. avril. Le chef de la maison **E<sup>e</sup> Borgeaud**, à Pully, est Emile Borgeaud, de Pully, Paudex et Lausanne, domicilié à Pully. Genre de commerce: Négociant en vins. Bureau: A Pully.

23. avril. Le chef de la maison **Ernest Aigroz**, à Lausanne, est Ernest Aigroz, de Combremont-le-Petit, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Charcuterie et épicerie. Magasin: Rue St-Etienne, n° 2.

Bureau d'Orbe.

25. avril. Le chef de la maison **Louis Monnier-Martinot**, à Arnex, est François-Louis Monnier allié Martinot, d'Arnex, y domicilié. Genre de commerce: Etoffes, épicerie, mercerie et tabacs.

## Bureau d'Yverdon.

25 avril. Jeannette Ottonin, fille majeure, de Pomy, y domiciliée, déclare être le chef de la maison **Jeannette Ottonin**, à Pomy. Genre de commerce: Epicerie, mercerie.

## Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel.

**1887.** 25 avril. Dans une assemblée générale extraordinaire, tenue par eux le 9 décembre 1886, les actionnaires de la société anonyme, au capital de deux cent soixante-seize mille cinq cents francs (**fr. 276,500**), divisé en cinq cent cinquante-trois actions, de cinq cents francs chacune, nominatives, ayant siège social à Neuchâtel et existant sous la dénomination de **Fabrique de Télégraphes et Appareils Electriques, à Neuchâtel (Suisse)**, ont apporté diverses modifications aux statuts de cette société, tels que ces statuts ont été inscrits au registre du commerce aux dates des 28 avril 1883 et 24 mai même année (voir F. o. s. du c. de 1883, pages 746 et 803). Les modifications, ainsi adoptées, portent uniquement sur les articles 28, 42 et 43 des statuts, dont les dispositions sont d'ordre purement intérieur et se rapportent spécialement au mode de répartition des bénéfices réalisés par la société. Les nouveaux articles ont reçu le caractère authentique par un acte passé le 30 mars 1887 devant A. Roulet, notaire à Neuchâtel. Il est rappelé qu'à teneur d'inscriptions faites antérieurement dans le registre du commerce, la signature de la société appartient exclusivement et sans restriction quelconque: 1° à Mathias Hipp, directeur de la société, de Blaubeuven (Wurtemberg), domicilié à Neuchâtel; 2° à Michel Fruttmann, secrétaire-comptable de la société, de Seelisberg (Uri), domicilié au même lieu. (Voir F. o. s. du c. de 1883, page 746.)

## Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1887.** 21 avril. Le chef de la maison **Blangey-Albarou**, à Genève, commencée en 1885, est Blangey, François, allié Albarou, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Epicerie et droguerie. Magasin: 31, Rue du Môle.

25 avril. La société en nom collectif „V<sup>o</sup>e Rossier & Co<sup>u</sup>“, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 684), est déclarée dissoute par la sortie de l'associée M<sup>lle</sup> Joséphine Dubouloz. La maison est reconstituée, sous la forme de société en nom collectif, à dater du 13 février 1887 et sous la nouvelle raison M<sup>mes</sup> **Rossier & Jacottet**, à Genève, entre les autres associées qui sont M<sup>me</sup> Veuve Jeanne Françoise dite Jenny Rossier née Mugnier et M<sup>me</sup> Adèle Jacottet, toutes deux domiciliées à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de l'ancienne. Genre d'affaires: Modes et lingerie. Magasin: 9, Rue du Marché.

### Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.

Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Le 20 avril 1887, à quatre heures après-midi.  
No 1875.

**Arnold Mathey**, fabricant,  
Chaux-de-Fonds.



## Boîtes et mouvements de montres.

Le 22 avril 1887, à onze heures avant-midi.  
No 1876.

**Arnold Billon-Humbert**, fabricant,  
Chaux-de-Fonds.



## Boîtes et mouvements de montres.

Le 22 avril 1887, à onze heures avant-midi.  
No 1877.

**Rueff frères**, fabricants,  
Chaux-de-Fonds.



## Boîtes et mouvements de montres.

Le 23 avril 1887, à quatre heures après-midi.

No 1878.

**G. Zigerli**, fabricant,  
Bienne.



## Boîtes et mouvements de montres de poche.

Le 23 avril 1887, à quatre heures après-midi.

No 1879.

**Etienne Varin**, monteur de boîtes,  
Fontenais.

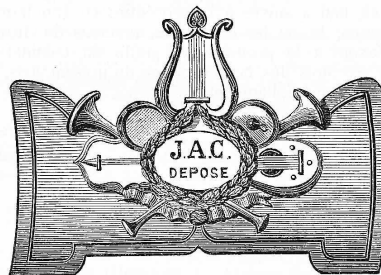


## Boîtes de montres.

Le 25 avril 1887, à midi.

No 1880.

**Junod, Aubert & Co<sup>ie</sup>**, fabricants,  
Ste-Croix.



Une boîte à musique d'un nouveau système à cylindres indéfiniment renouvelables.

### Ausländische Fabrik- und Handelsmarken.

Marques étrangères de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragung:  
Enregistrement effectué par le Bureau fédéral:

Den 20. April 1887, 3 Uhr Nachmittags.  
No 6.

**Jönköpings Tändsticksfabriks Aktie Bolag**,  
Jönköping.



Sicherheitszündhölzer.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 23. April 1887.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 23 avril 1887.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassenbestände Autres valeurs en caisse		Total			
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notenbesk. 40 o/o der Zirkulation Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Frei verfügbarer Theil Partie disponible								
1	St Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,000,000	7,987,550	3,195,020	1,239,140	—	531,050	147,022	93	5,162,232	93	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,489,000	595,600	414,250	—	48,050	7,226	51	1,065,126	81	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,727,800	3,891,120	1,418,840	—	1,069,050	65,529	80	6,444,539	80	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,939,750	775,900	327,476	45	31,900	261,071	56	1,396,348	01	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,000,000	7,759,700	3,103,880	1,281,276	03	361,350	990	53	4,747,496	56	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	500,000	200,000	200,000	31,415	—	13,950	1,488	97	246,853	97	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,499,850	599,940	249,400	40	346,850	3,161	06	1,199,351	46	
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,997,900	1,599,160	920,066	44	120,150	71,478	03	2,710,854	47	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	995,650	395,260	75,883	12	234,800	27,214	58	736,157	70	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,999,300	799,720	336,749	10	10,450	81,616	52	1,228,535	62	
11	Thurgauische Hypothekbank, Frauenfeld	1,000,000	1,000,000	400,000	224,383	85	100,550	33,349	50	758,283	35	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,996,050	1,198,420	594,208	70	126,900	26,570	23	1,946,098	93	
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,998,550	797,420	495,265	—	46,560	8,735	06	1,347,920	06	
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	18,736,350	7,484,540	2,014,144	70	27,950	112,908	55	9,649,543	25	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,805,000	1,122,000	502,464	36	60,050	11,037	86	1,695,552	22	
16	Bank in Zürich, Zürich	6,500,000	6,055,150	2,422,060	1,716,583	91	920,450	3,526	89	5,062,620	80	
17	Bank in Basel, Basel	14,000,000	13,035,600	5,214,240	3,300,435	—	824,100	3,206	26	9,341,981	26	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,000,000	3,995,100	1,595,040	559,060	71	139,600	87,582	57	2,384,283	28	
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,798,100	1,919,240	267,347	40	147,350	40,109	95	2,374,047	35	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	300,000	120,000	119,545	—	28,400	7,974	80	275,919	80	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	11,208,750	4,483,500	6,433,312	15	2,670,450	87,412	04	13,674,674	19	
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,500,000	1,492,950	597,180	192,579	39	31,550	86,825	42	908,134	81	
23	Banca cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	993,500	397,400	141,805	—	53,900	4,062	75	602,187	75	
24	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,465,200	586,080	36,245	—	123,050	9,905	01	805,260	01	
25	Banca cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,692,400	3,876,960	555,705	58	863,000	389,840	85	5,685,506	43	
26	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	500,000	200,000	62,375	—	2,500	3,946	21	268,521	21	
27	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	500,000	499,150	199,660	53,525	—	26,600	914	51	280,699	51	
28	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	300,000	299,500	119,800	32,325	—	34,500	3,211	47	189,836	47	
29	Banca cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	3,000,000	2,909,850	1,163,940	196,610	—	661,650	20,204	47	2,042,404	47	
30	Banque commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	4,200,000	3,771,700	1,508,680	255,211	04	490,700	152,412	75	2,467,003	79	
31	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,498,650	599,460	245,581	06	78,500	44,607	17	968,148	23	
32	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,500,000	1,499,050	599,620	263,450	—	35,150	5,454	40	908,674	40	
33	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,000,000	2,966,900	1,186,760	418,002	43	131,450	82,834	75	1,819,407	18	
34	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	440,000	424,900	170,760	61,675	—	12,350	843	—	215,628	—	
	Stand am 16. April 1887	141,240,000	* 132,835,900	53,134,360	25,111,336	82	10,409,800	1,894,277	26	90,549,774	08	
	Etat au 16 avril 1887	141,200,000	133,482,650	53,393,060	23,566,526	82	11,955,150	2,114,315	13	91,029,061	95	
		+ 40,000	— 646,750	— 258,700	+ 1,544,810	—	— 1,545,350	— 220,037	87	— 479,277	87	

\* Wovon in Abschnitten } à Fr. 1000  
 dont en coupures } à " 500  
 " " 100  
 " " 50  
 Fr. 132,835,900

Gold } Fr. 53,873,670. —  
 Or }  
 Silber } " 24,372,026. 82  
 Argent }  
 Gesetzhche Baarschaft } Fr. 78,245,696. 82  
 Encuisse légale }

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)  
 Vom 23. April 1887. — Du 23 avril 1887.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons		
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger				
5	Bank in St. Gallen	3,000,000	361,350	—	4,105,653. 75	474,395. 17	2,265,540. —	—	—	7,206,938. 92
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	27,950	25,584. —	8,864,189. 35	13,339. —	5,338,900. —	—	—	14,272,962. 35
16	Bank in Zürich	6,500,000	920,450	—	3,954,719. 11	3,724. 85	4,080,144. 95	—	—	8,959,038. 91
17	Bank in Basel	14,000,000	824,100	—	7,069,185. 49	30,000. —	5,975,555. —	—	—	13,898,840. 49
19	Banque de Genève	5,000,000	147,350	—	9,824,430. 10	155,858. 15	1,620,239. 80	—	—	11,747,928. 05
31	Banque commerciale neuchâtoise	4,200,000	490,700	—	5,037,555. 21	27,991. 10	1,019,510. —	—	—	6,625,756. 31
	Stand am 16. April 1887	57,700,000	2,771,900	28,584. —	38,905,733. 01	705,308. 27	20,299,939. 75	—	—	62,711,465. 03
	Etat au 16 avril 1887	57,700,000	4,016,750	145,840. 70	37,440,868. 54	740,983. 32	20,278,861. 20	—	—	62,618,803. 76
		—	— 1,244,850	— 117,256. 70	+ 1,464,864. 47	— 35,675. 05	+ 26,078. 55	—	—	+ 93,161. 27

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total										
										5	Bank in St. Gallen	4,385,156. 03	7,206,938. 92	1,568,096. 88	13,160,191. 83	7,759,700	1,252,293. 36	377,100. —	9,389,093. 36
										14	Banque du Commerce à Genève	9,508,634. 70	14,272,962. 35	63,986. 50	23,345,633. 55	18,736,350	2,468,148. 50	—	21,204,498. 50
16	Bank in Zürich	4,138,643. 91	8,959,038. 91	334,554. 42	13,432,237. 24	6,055,150	1,160,292. 32	100,875. —	7,316,317. 32										
17	Bank in Basel	8,514,675. —	13,898,840. 49	1,658,618. 41	24,072,133. 90	13,035,600	5,112,979. 70	—	18,148,579. 70										
19	Banque de Genève	2,186,587. 40	11,747,928. 05	—	13,934,515. 45	4,798,100	608,713. 85	—	5,406,813. 85										
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,763,891. 04	6,625,756. 31	30,912. 87	8,420,560. 22	3,771,700	231,429. 49	—	4,003,129. 49										
	Stand am 16. April 1887	* 30,497,638. 08	62,711,465. 03	3,656,169. 08	96,865,272. 19	54,156,600	10,833,857. 22	477,975. —	65,468,432. 22										
	Etat au 16 avril 1887	28,928,948. 88	62,618,303. 76	3,820,926. 41	95,368,179. 05	54,402,700	9,599,236. 31	447,975. —	64,449,961. 31										
		+ 1,568,689. 20	+ 93,161. 27	— 164,767. 33	+ 1,497,093. 14	— 246,100	+ 1,234,570. 91	+ 30,000. —	+ 1,018,470. 91										

\* Ohne Fr. 28,410. 19 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.  
 \* Sans fr. 28,410. 19 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Disconto am 25. April 1887 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Lausanne: 3 1/2 %; in Genf: 2 1/2 %.  
 Escompte le 25 avril 1887 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Lausanne: 3 %; à Genève: 2 1/2 %.



### Bekanntmachung.

Die Auswanderungsagentur **W. Breuckmann jr. in Basel** hat unterm 31. Juli 1886 auf das ihr vom Bundesrath ertheilte Patent verzichtet und es wird ihr deßhalb zu Ende des Monats Juli nächsthin die hinterlegte Kautions von 40,000 Fr. zurückgestellt werden, sofern das unterzeichnete Departement bis zu jenem Zeitpunkt keine Kenntniß von Ansprüchen erhält, welche nach Maßgabe des Bundesgesetzes betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern oder den Rechtsnachfolgern von solchen gegen die genannte Agentur geltend gemacht werden wollen.

Bern, 18. März 1887.

**Eidg. Handels- und Landwirtschaftsdepartement,  
Abtheilung Auswanderungswesen.**

### Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 23. April 1887.

**Eisenbahnen.** Der Bundesrath ist vor die Nothwendigkeit gestellt, Beschluß zu fassen darüber, ob die Gesellschaften verhalten werden sollen, die *Nachtzüge* weiter zu führen, und eventuell mit welcher Fahrordnung. Anlässlich der bisher eingegangenen Aeußerungen über die Fahrplänenwürfe haben sich die Regierungen von Zürich, St. Gallen, Aargau, Baselstadt, Freiburg und Genf, sowie der Berner Handels- und Industrieverein um Aufrechterhaltung der Nachtzüge verwendet, wobei allerdings von Genf aus gewünscht wurde, daß der von dort abgehende Nachtzug statt um 12 Uhr 30 Min. schon zwischen 9 und 10 Uhr abgefertigt werde. Ebenso macht die Oberpostdirektion darauf aufmerksam, daß es für den Postverkehr als im höchsten Grad wünschenswerth bezeichnet werden müsse, wenn die Züge weiter gefahren werden.

Der Bundesrath hat daher das Eisenbahndepartement beauftragt, den betheiligten Bahnverwaltungen zu eröffnen, daß eine Nachtzugverbindung zwischen Zürich und Genf auch im Sommer 1887 hergestellt werden soll, und dasselbe ermächtigt, bezüglich allfälliger Modifikationen in der bisherigen Fahrordnung der Nachtzüge mit den Verwaltungen zu verhandeln. Für die Verhandlungen betreffend den Betrag der in Aussicht gestellten Subvention sind die Vorsteher des Eisenbahn- und des Justiz- und Polizeidepartements delegirt worden.

### Extrait des délibérations du conseil fédéral, du 23 avril 1887.

**Chemins de fer.** Le conseil fédéral s'est trouvé dans la nécessité de prendre une décision sur la question de savoir si les compagnies doivent être astreintes à continuer les *trains de nuit*, et éventuellement avec quel horaire. A l'occasion des préavis parvenus jusqu'à présent au sujet des projets d'horaires, les gouvernements de Zurich, St-Gall, Argovie, Bâle-ville, Fribourg et Genève, ainsi que la Société commerciale et industrielle de Berne, ont appuyé le maintien des trains de nuit; toutefois, Genève désire que le train de nuit parte de cette ville entre 9 et 10 heures du soir au lieu de minuit et demi. De même, la direction générale des postes attire l'attention sur le fait qu'il serait au plus haut point désirable que les trains en question soient maintenus.

En conséquence, le conseil fédéral a chargé le département des chemins de fer de déclarer aux administrations de chemins de fer intéressées que les trains de nuit entre Zurich et Genève doivent aussi circuler pendant la saison d'été de 1887, et il a autorisé ce département à entrer en pourparlers avec les administrations au sujet des modifications éventuelles à apporter à l'horaire actuel des trains de nuit. Les chefs du département du chemin de fer et de celui de justice et police ont été délégués pour les négociations relatives au montant de la subvention dont il a été question.

### Bericht des schweizerischen Konsuls in Bahia,

Herrn **E. A. Brenner**, über das Jahr 1886.

(Konsulat für die Provinzen Alagoas, Sergipe und Bahia.)

Das Geschäftsjahr 1886 kann leider sowohl was Exportation als Importation anbelangt, kein vortheilhaftes genannt werden; die Erzeugnisse der Landwirtschaft leiden offenbar unter der Einwirkung der hohen Zölle und der Stockung, sowie der Preiserniedrigungen auf überseeischen Märkten. Die Totalzufuhr bezüglich der Schweiz kann ebensowenig angegeben werden, wie die Totalausfuhr nach derselben, aus den in früheren Berichten angegebenen Gründen. Bezüglich Vermehrung und Verminderung gegenüber dem Vorjahre erlaube ich mir, auf folgende Angaben zu verweisen.

**Zucker.** Die Qualität von 1886 wurde im Allgemeinen besser erwartet, ist aber der vorjährigen kaum gleich zu stellen, was wohl nur den ungemein niedrigen Preisen zuzuschreiben sein mag; das Zuckerrohr auf den Feldern wurde auf das Doppelte geschätzt im Vergleich zum Vorjahre, da jedoch die Preise nicht genügten, wurde seitens der Pflanzler der Artikel vernachlässigt und das Quantum nicht gemahlen, das in Aussicht genommen war. Die Ausfuhr wird auf circa 10,000 t mehr geschätzt als die des vorhergehenden Jahres, und die Preise hielten sich auf 1320—1350 Reis per 15 kg für P und 1100—1130 Reis per 15 kg gewöhnliche Waare.

**Kaffee** ist im Jahre 1886 in den Bohnen kleiner und auch im Ansehen weniger schön gewesen als im Jahre 1885; die Ernte selbst war bedeutend kleiner und haben deshalb die Preise fast das Doppelte von 1885 erreicht; dieselben variirten je nach Qualität von 65—75 Fr. per 50 kg.

**Kakao.** Die Kultur dieser Bohne verbreitete sich immer mehr. Jedes Jahr werden neue Gegenden angepflanzt, da die Arbeit geringer ist als bei dem Kaffee und in den letzten Jahren die Preise meistens höher als diejenigen von Kaffee waren. Im Jahre 1886 wurden 40—50,000 Säcke von Bahia exportirt. Man gibt sich immer mehr Mühe mit der Behandlung der Bohne, und während man früher den Kakao größtentheils nur trocknete, resp. rothen Kakao versandte, so wird solcher jetzt immer häufiger in Gährung gebracht, in Oefen getrocknet und sodann als fermentirt Kakao auf den Markt gebracht. Die letzte Ernte war eine reguläre, doch sind die Preise gegen Ende des Jahres eher gewichen und notiren wir 75 Fr. per 50 kg, gegenüber 86 Fr. Ende 1885. Beiläufig sei gesagt, daß die hiesige Bohne neutral im Geschmack ist, d. h. kein entschiedenes Aroma hat; unser Kakao dient daher in der Fabrikation meistens zur Beimischung.

**Tabak.** Die Qualität der letzten Ernte war entschieden besser als die der vorhergehenden. Während diejenige von 1884/85 viel muffige Tabake enthielt, war die von 1885/86 mit verschwindend kleinen Aus-

nahmen gesund. Einen Fehler hatte indessen die Ernte des letzten Jahres; ein Theil des Tabaks war zu schwer und wird noch länger lagern müssen, ehe er zur Fabrikation dient. Die für nächstes Jahr erwartete Ernte wird ein außerordentliches Quantum liefern und alle bisherigen Ernten übersteigen; es wird dieselbe auf mindestens 300,000 Packen geschätzt, während bis jetzt die größte 250,000, die letzte nur 200,000 Packen ergab.

**Baumwolle.** Wie bereits in früheren Jahren bemerkt, ist auch der diesjährige Ertrag gar nicht für den Export auf den Markt gekommen.

**Häute.** Während des Geschäftsjahres 1885/86 belief sich der Export auf circa 200,000 Stück trockene und 60,000 Stück getrocknete und gesalzene Häute. Die Preise variirten von 4800—7500 Reis per 10 kg für die ersteren und 3850—6200 Reis per 10 kg für die letztern. Die Qualität bleibt sozusagen immer unverändert.

**Palissanderholz.** In Uebereinstimmung mit dem Mangel an Nachfrage auf europäischen Märkten ist auch der hiesige sozusagen das ganze Jahr paralytisch gewesen; die wenigen Transaktionen, die wir verzeichnet finden, wurden zum Preise von 360—1123 Reis per 10 kg mittlere Qualität und 1600 Reis per 10 kg für prima Waare abgeschlossen.

**Brasilholz** war in beständiger Nachfrage und mit Ausnahme einer ganz kleinen Partie variirten die Preise von 700—850 Reis per 15 kg.

**Diamanten.** Das letzte Ergebniß der Arbeiten im Salobro ergibt, im Vergleich zum Anfange derselben im Jahre 1883, einen Minderertrag von circa 70 %, während die Chapada in demselben Zeitraum nur circa 20 % weniger lieferte. Die Preise sind vielen Schwankungen unterworfen, variiren jedoch im Durchschnitt immer ungefähr wie die früher angegebenen. Den Totalexport anzugeben, ist sozusagen unmöglich, da die offiziellen Angaben fehlen und die Interessenten hierüber nichts Weiteres deklariert haben wollen.

Den früheren Berichten über Import ist weiter nichts mehr beizufügen; das Geschäft wird in immer kleinerem Maßstabe betrieben, da nicht nur Einfuhr, sondern auch Absatz in gegenwärtiger Zeit zu leiden scheinen und Käufe sowohl wie Verkäufe vorsichtiger gehandhabt werden.

**Geld** war so ziemlich unverändert leicht zu erhalten, in Folge des ungünstigen Kurses. Der Zins- und Diskontofuß schwankte zwischen 7 und 10 %, während der Kurs für 90 Tage Sicht auf London zwischen 17<sup>3</sup>/<sub>4</sub> und 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, auf Paris zwischen 430 und 533 Reis sich bewegte.

Versicherungen scheinen im Allgemeinen eine bessere Zukunft vor sich zu haben, ganz besonders Feuerversicherungen, da in Folge des Gesetzes Nr. 3311 vom 15. Oktober 1886 die nöthigen Maßregeln getroffen worden sind zur Bestrafung der Brandstifter, was bis anhin nicht der Fall gewesen war.

**Einwanderung.** Die Bemühungen betreffend die Einwanderung europäischer Elemente sind glücklicher Weise, was die Schweiz anbelangt, ohne großen Erfolg gewesen und darf ich mich auch in dieser Hinsicht nur auf Vorhergesagtes beziehen.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

**Eidgenössische Gesetzgebung.** Der Nationalrath hat am 26. April 1887 dem *Bundesgesetz betreffend die Ausdehnung der Haftpflicht und die Ergänzung des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1881* in derselben Fassung zugestimmt, wie wir sie in Nummer 33 dieses Blattes (pag. 247) abgedruckt haben, nachdem dasselbe vom Ständerath bereits am 14. April 1887 beschlossen worden war.

**Législation fédérale.** Le conseil national a adhéré, le 26 avril 1887, aux décisions du conseil des Etats relatives à la *loi fédérale concernant l'extension de la responsabilité et le complément de la loi fédérale du 25 juin 1881*. Voici le teneur de cette loi:

Art. 1<sup>er</sup>. La responsabilité civile des fabricants définie dans la loi fédérale du 25 juin 1881 pour l'exploitation des fabriques (articles 1 et 2) et des industries désignées à l'article 3 de cette loi s'applique aussi, en conformité des autres dispositions de celle-ci:

- 1<sup>o</sup> à toutes les industries qui produisent ou emploient des matières explosives;
- 2<sup>o</sup> aux industries, entreprises et travaux désignés ci-après, pour autant qu'ils ne tombent pas déjà sous le chiffre 1 ci-dessus, lorsque les patrons respectifs occupent, pendant le temps de l'exploitation, plus de 5 ouvriers en moyenne:
  - a. l'industrie du bâtiment, y compris tous les travaux qui sont en corrélation avec l'industrie du bâtiment, qu'ils s'exécutent dans des ateliers, dans des chantiers, sur le bâtiment même ou pendant le transport;
  - b. les transports par voiture, la navigation et le flottage; sous réserve des articles 4, 6 et 7, la présente loi n'est pas applicable à la navigation à vapeur;
  - c. à la pose et à la réparation de conduites téléphoniques et télégraphiques, au montage et au démontage des machines et à l'exécution d'installations de nature technique;
  - d. à la construction des chemins de fer, des tunnels et des ponts et chaussées, aux travaux hydrauliques, au creusement des puits et galeries, à la pose de conduites, ainsi qu'à l'exploitation de carrières et de mines.

Art. 2. Dans les cas désignés à l'article 1<sup>er</sup>, chiffres 1 et 2, c'est le patron respectif qui est responsable; dans ceux qui sont désignés au chiffre 2, lettres c et d, c'est l'entrepreneur des travaux, alors même qu'il aurait chargé un tiers de les exécuter.

Si quelques-uns des travaux énumérés à l'article 1<sup>er</sup> sont exécutés en régie, la responsabilité incombe à l'administration respective de l'Etat, du district, de la commune ou de la corporation, pourvu, toutefois, qu'on emploie simultanément plus de 5 ouvriers à ces travaux.

Pour les cas d'accidents survenant lors de la construction de chemins de fer, l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1875 est réservé en ce qui concerne la responsabilité de l'entreprise concessionnaire et l'indemnité à payer.

Art. 3. Sont aussi soumis à la loi fédérale du 25 juin 1881 les travaux ou services qui sont en corrélation indirecte avec l'exploitation de la fabrique, alors même qu'ils ne s'exécuteraient pas dans les locaux fermés de la fabrique.

Art. 4. Sont en outre soumis à la même loi fédérale les travaux accessoires non compris sous la désignation „exploitation“ dans l'article 2 de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1875 sur la responsabilité et dans l'article 2 de celle du 25 juin 1881 sur le même objet, s'ils ont une connexité quelconque avec l'exploitation.

Art. 5. Les articles 2, dernière phrase, 4 et 19 de la loi fédérale du 23 mars 1877 sur le travail dans les fabriques sont également applicables aux industriels ou entrepreneurs de travaux mentionnés à l'article 2 de la présente loi.

Art. 6. Les cantons doivent pourvoir, par la voie de la législation ou des règlements:

- 1<sup>o</sup> à ce que les personnes indigentes qui ouvrent une action en vertu de la présente loi ou de celles du 1<sup>er</sup> juillet 1875 et du 25 juin 1881 sur la responsabilité civile jouissent sur leur demande, lorsqu'un examen préalable démontre que l'action n'est pas d'ores et déjà dépourvue de fondement, du bénéfice de l'assistance judiciaire gratuite et soient dispensées du cautionnement, des frais d'expertise, des émoluments de justice et des taxes de timbre;
- 2<sup>o</sup> à ce que les contestations de cette nature soient jugées d'après une procédure aussi rapide que possible.

Art. 7. Dans les cas qui sont soumis au jugement du tribunal fédéral, le demandeur doit, si le tribunal le juge indigent et que l'examen préalable ne démontre pas que l'action soit d'ores et déjà dépourvue de fondement, être exempté du dépôt des frais de justice et de tout cautionnement prévu par l'article 26 de la loi fédérale du 6/13 juillet 1855. Dans les cas de ce genre, l'avance des frais, qui doit être faite par le demandeur à teneur de l'article 23 de la même loi, sera aussi faite par la caisse du tribunal, ainsi que les émoluments éventuels de témoins et de chancellerie de tout genre.

Art. 8. Les industriels et entrepreneurs de travaux auxquels se rapportent la présente loi et celle du 25 juin 1851 doivent tenir un registre des accidents sérieux survenus dans leur exploitation, d'après un formulaire à établir par le conseil fédéral; ce registre doit indiquer, outre le jour de l'accident et l'issue de celui-ci:

- 1° quand la déclaration prescrite a été faite à l'autorité compétente;
- 2° quelles indemnités ont été payées en vertu de l'article 6 de la loi du 25 juin 1851;
- 3° quelle est la provenance des sommes payées.

Ces indications doivent être transmises, au plus tard trois mois avant le délai de prescription (articles 12 et 13 de la loi fédérale du 25 juin 1851), aux autorités cantonales, qui les communiqueront à l'inspecteur des fabriques de l'arrondissement respectif.

Toute contravention aux dispositions du présent article est passible d'une amende de 5 à 100 francs et, en cas de récidive, jusqu'à 200 francs; cette amende, qui est prononcée d'après les lois cantonales, est acquise au canton respectif.

L'entrepreneur qui aura commis cette omission sera contraint de fournir après coup les indications. En cas de déclaration tardive, le délai de prescription n'expire que trois mois après la réception de la déclaration.

Art. 9. Si les fonctionnaires fédéraux ou cantonaux chargés de la surveillance constatent que l'ouvrier ou employé qui a été frappé par un accident ou une maladie entraînant la responsabilité, ou ses ayants cause, n'ont pas reçu par voie extrajudiciaire, dans le sens de la présente loi ou de celle du 25 juin 1851, une indemnité équitable, ils feront rapport immédiat au gouvernement cantonal. Celui-ci ordonnera une enquête, dont il communiquera le résultat aux intéressés.

Les contrats en vertu desquels une indemnité évidemment insuffisante serait attribuée ou aurait été payée à la personne lésée ou à ses ayants cause sont attaquables.

Art. 10. Les dispositions de l'article 14 de la loi du 25 juin 1851 sur la responsabilité civile sont applicables, par analogie, aux cas dans lesquels il y a doute sur la question de savoir si une entreprise tombe sous le coup des dispositions de la présente loi.

Art. 11. Les gouvernements cantonaux sont chargés de veiller à l'exécution des prescriptions de la présente loi.

Le conseil fédéral exerce le contrôle sur cette exécution.

Art. 12. Le conseil fédéral est chargé, conformément aux dispositions de la loi fédérale du 17 juin 1874 concernant la votation populaire sur les lois et arrêtés fédéraux, de publier la présente loi et de fixer l'époque où elle entrera en vigueur.

**Zollwesen des Auslandes. — Italien.** Ein Gesetz vom 21. April a. c., welches am 22. April in Kraft getreten ist, ordnet die provisorische Anwendung der erhöhten Ansätze des projektirten Zolltarifs für folgende Artikel an: Rohe Mineral- und Harzölle 38 Lire per 100 kg, gereinigte 47 L.; Konfituren und Konserven 90 L.; Thee-Biscuit (Biscotti da the) 40 L.; Stärkesyrup 40 L.; Cacao in Bohnen 100 L., gemahlen 125 L.; Chokolade 140 L.; Pfeffer und Piment 100 L.; Roggen und Weizen 3 L.; Reis, ungeschält 3 L., geschält 6 L.; Roggen- und Weizenmehl L. 5. 50; Mehl von andern Körnern, Reis, Kastanien, Griesmehl, Buchweizen 8 L.; Lein- und Baumwollsamern L. 2. 80; Kleie 2 L.

Das Gesetz bezweckt natürlich, zu verhindern, daß vor der Festsetzung des neuen Zolltarifs aus spekulativen Absichten noch große Quantitäten genannter Artikel, für welche der Zoll in keinem Verträge gebunden ist, zum gegenwärtigen mäßigeren Zollansatz eingeführt werden.

**Douanes étrangères. — Italie.** Une loi du 21 avril 1887, entrée en vigueur le lendemain, ordonne l'application immédiate des droits majorés du tarif douanier projeté aux articles suivants: Huile minérale et de résine, brutes, 38 Lire par q, purifiées 47 L.; confitures et conserves 90 L.; biscuits à thé (Biscotti da the) 40 L.; sirop d'amidon 40 L.; cacao en fèves 100 L., moulu 125 L.; Chocolat 140 L.; poivre et piment 100 L.; seigle et froment 3 L.; riz, non décortiqué 3 L., décortiqué 6 L.; farine de seigle et de froment L. 5. 50; farine d'autres céréales, de riz, de châtaignes, de gruau, de blé sarrasin 8 L.; graines de lin et de coton L. 2. 80; son 2 L.

Ce projet de loi a naturellement pour objet d'empêcher que, avant l'adoption du nouveau tarif douanier, on n'importe, au bénéfice des droits moins élevés actuels, dans un but de spéculation, de grandes quantités des articles précités dont les taux de droits ne sont liés dans aucun traité.

**Ausstellungen.** In Verbindung mit der in Nr. 28 ds. Bl. (pag. 212) berührten landwirthschaftlichen Ausstellung findet in Parma im September ds. J. eine internationale Käseerei-Ausstellung statt. Anmeldungen sind vor dem 30. Juni an die «Commissione ordinatrice del concorso di caseificio in Parma» zu richten.

**Importation en Turquie.** La statistique douanière publiée depuis quelques années par l'administration des contributions indirectes turque, accuse une importation annuelle de près de 500 millions de francs, dont environ 200 millions de francs représentent la valeur des produits des industries textiles. Ces chiffres expliquent l'intérêt que les nations industrielles vouent au développement de leurs relations commerciales avec la Turquie. La Belgique notamment, en général très bien renseignée par ses représentants à l'étranger, reçoit de sa légation à Constantinople des informations accompagnant un envoi d'échantillons des fils et tissus divers consommés en Turquie. Les échantillons ont été déposés au Musée commercial de Bruxelles où les industriels belges pourront les examiner et se rendre ainsi compte des modifications à apporter à leurs produits similaires pour les approprier au goût du consommateur ottoman et pouvoir lutter avec succès contre la fabrication étrangère.

Quant aux renseignements, ils ont été publiés dans le Bulletin du musée commercial. Ils nous apprennent que les principales villes de l'empire ottoman participent dans la proportion suivante au mouvement commercial du pays: Constantinople 33 %, Smyrne 18 %, Salonique 13 %, Beyrouth 11 %, Bagdad 6 %, Alexandrette 4 1/2 %, Djédda 3 %, Trébizonde 2 1/2 %, etc.

Parmi les produits textiles importés, dont la valeur totale ascende annuellement à 200 millions de francs, avons-nous vu plus haut, les articles qui suivent représentent: toile américaine 15 %, indiennes 13,8 %, fils de coton non tors 12,6 %, draps, casimirs et castors 10 %, madapolam 6,3 %, tissus de laine pour robes 5,2 %, toiles à matelas 3,1 %, mousseline 3 %, fez et chapeaux 2,5 %, tissus de soie 2,3 %, tapis 1,8 %, fils de coton tors 1,7 %, confections 1,7 %, sacs 1,7 %, dentelles et rubans 1,5 %, draps grossiers 1,5 %, châles 1,5 %, calemkar (mousseline) 1,4 %, futaine satinée 1,3 %, flanelle 1,2 %, mouchoirs soie et coton 1 %, châles, ceintures, foulards 0,9 %, bas et gants 0,8 %, etc.

La légation belge estime qu'en des moyens les plus pratiques de conquérir une portion de ces importations serait de créer dans les principales villes de la Turquie des magasins, organisés par des syndicats qui, vendant très

bon marché, couvriraient à peine leurs frais pendant les premières années, mais qui, par la suite, feraient sans nul doute des affaires importantes et lucratives.

**Seidenbandfabrikation.** Der Bericht der Basler Handelskammer über das Jahr 1886 enthält darüber u. A. folgende Mittheilungen:

«Unser Hauptabnehmer bleibt England. Die Vereinigten Staaten meldeten sich im Laufe des Jahres zu vermehrten Einkäufen — mehr sporadischen Charakters — namentlich in Folge eingetretener Störungen der heimischen Fabrik durch Arbeiterstrikes, welche jedoch gegen Ende des Berichtsjahres wieder geordnet worden sind. Wie schon früher bemerkt worden ist, geht dieses Absatzfeld durch die bemerkenswerthen Fortschritte der einheimischen Fabrikation unserem Interesse immer mehr verloren. Das in der amerikanischen Bandindustrie engagirte einheimische Kapital, unterstützt durch den hohen Schutzzoll, läßt für uns je länger je weniger zu hoffen. Billige halbseidene Qualitäten in sehr sparsamer Anlage und zu sehr gedrückten Preisen finden drüben noch einen Markt und bleiben für diesen Konsum bei uns noch eine Anzahl, meistens Landstühle, beschäftigt, sowie denn auch in der Nouveauté-Branche die amerikanische Fabrik bis heute den Wandlungen der Mode zu folgen noch nicht in der Lage ist und diese Artikel zu einem Theile hier, zum andern in St. Etienne bestellt werden müssen.

Frankreich, d. h. der Platz Paris, hat in Folge der vermehrten Frage nach Bändern im verflossenen Jahre mit der hiesigen Fabrik wieder einige Fühler gewonnen, ohne jedoch als gewichtiger Konsument einzugreifen.

Deutschland können wir als Abnehmer kaum mehr erwähnen. Einige Faconné-Bänder, welche im Zollverein nicht angefertigt werden, finden noch unerheblichen Absatz. Die hiesige Industrie, namentlich aber deren Hülfarbeiten, Färberei, Appretur etc., muß sich eben damit begnügen, was der zollverträgliche Veredlungsverkehr noch zur Aufrechterhaltung unserer Beziehungen mit diesem großen Konsumlande zu leisten vermag.

Betreffend die im Berichtsjahre in Basel hauptsächlich fabrizirten Artikel kann deren gegen die Vorjahre noch vermehrte Mannigfaltigkeit hervorgehoben werden. Satins Double-Face und Failla Française-Gewebe sind wohl die bedeutendsten Artikel gewesen; neben diesen kamen aber Mousseline, Grosgrain, Sergé, Peluche, Ecossais, Gaze etc. etc. in ziemlich allgemeine Verwendung, indem die Mode für den Hutartikel sowohl als für den Besatz Bänder verlangte und zwar beides in Unis und Faconnés. Zu bemerken und zu begrüßen ist der Anlauf zu theilweiser Rückkehr zum ganzseidenen Band für den großen Konsum; ob derselbe in der Folge in der vom Zwirner erwünschten Weise Boden und Anwendung finden wird, ist heute noch nicht abzusehen.

Von der St. Etienner Konkurrenz kann erwähnt werden, daß sie im Berichtsjahre weniger von sich reden machte und, die frühere preis-schleudernde Offensive aufgebend, sich ihrem natürlichen Absatzgebiete, dem eigenen großen Konsumlande Frankreich mit Vortheil zuwendend und Arbeit in Hülle und Fülle gefunden hat.

Obschon es uns obliegt, der Mode für ihre Rücksichtnahme Dank abzustatten, so ist dennoch, die Sachlage ergänzend, zu bemerken, daß diese Mode den Schwerpunkt eigentlich auf Veloursband gelegt hatte, welche Spezialität bei uns nur in sehr kleinem Maßstabe fabrizirt wird. An der Ausbeute dieser Position hatte also Basel nur unerheblichen Antheil, während St. Etienne und Crefeld namentlich mit England ganz ungewohnte Umsätze erzielt haben.

An Rohstoffen wurden auch in diesem Jahre wiederum in überwiegendem Maße italienische Organzins und englische Baumwollzwirne verwendet. Asiatische Seiden für Kette und Eintrag kamen zu einiger Geltung, während Chappe gegen das Vorjahr kaum zu vermehrtem Gebrauche gelangt ist.»

#### Situation de la Banque de France.

	14 avril	21 avril		14 avril	21 avril
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métal <sup>le</sup>	2,336,707,176	2,340,390,193	Circulation de		
Portefeuille	533,297,985	570,563,679	billets	2,762,101,985	2,749,796,155
Avances sur nantissement	280,075,185	279,579,234			

#### Situation de la Banque nationale de Belgique.

	14 avril	21 avril		14 avril	21 avril
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	98,336,793	99,119,355	Circulation	374,662,250	373,195,240
Portefeuille	309,952,120	318,533,224	Comptes courants	63,339,305	71,554,136

#### Situation de la Banque d'Angleterre.

	14 avril	21 avril		14 avril	21 avril
	£	£		£	£
Encaisse métal <sup>le</sup>	24,135,585	24,386,702	Billets émis	38,447,785	38,662,720
Réserve de billets	13,948,840	14,208,075	Dépôts publics	6,448,584	6,306,526
Effets et avances	18,553,183	18,846,591	Dépôts particuliers	24,102,973	24,782,216
Valeurs publiques	14,434,661	14,434,661			

#### Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	15. April	23. April		15. April	23. April
	Mark.	Mark.		Mark.	Mark.
Metallbestand	756,685,000	771,506,000	Notenumlauf	845,100,000	837,393,000
Wechsel	413,938,000	409,246,000	Täglich fällige		
Effekten	61,735,000	60,248,000	Verbindlichkeiten	335,626,000	365,464,000

#### Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	15. April	23. April		15. April	23. April
	österreich. fl.	österreich. fl.		österreich. fl.	österreich. fl.
Metallschatz	204,072,794	204,367,684	Banknotenumlauf	371,841,260	372,099,750
Wechsel:			Täglich fällige Ver-		
auf das Inland	126,914,822	128,435,100	bindlichkeiten	1,675,484	1,546,424
auf d. Ausland	16,443,721	16,158,711			
Lombard	26,727,510	26,092,810			

#### Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	31 Marzo	10 Aprile		31 Marzo	10 Aprile
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	193,884,294	192,553,368	Circolazione	604,753,708	570,557,683
Portafoglio	402,462,504	386,754,035	Conti correnti a vista	59,396,612	61,231,475
Fondi pubblici e titoli diversi	107,495,926	107,596,272	Conti correnti a scadenza	53,348,097	52,410,067



## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 cts., die ganze Spaltenbreite 50 cts.  
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### HELVETIA Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft in St. Gallen.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Freitag den 29. April n. k., Vormittags 9<sup>1/2</sup> Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude** stattfindenden vierundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Rechnungsjahr 1886.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Vertheilung des Jahresgewinnes.
- 4) Neuwahl des gesammten Verwaltungsrathes für die Dauer von 3 Jahren, gemäß Ziffer 2 der Uebergangsbestimmungen der revidirten Statuten.
- 5) Wahl von zwei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in die Direktion aus der Mitte der Verwaltungsrathsmglieder, für die Dauer eines Jahres.
- 6) Wahl von fünf Rechnungsrevisoren für das Rechnungsjahr 1887.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 21 und 22 der Statuten maßgebend. Die Stimmkarten können an unserer Central-Kasse vom 25. April an bezogen werden.

Vom 21. April an werden die **Bilanz** und die **Rechnung** über **Gewinn und Verlust** sammt dem **Revisionsberichte** am Gesellschaftssitze zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 40 Aktionären, welche zusammen mindestens 200 Aktien repräsentiren, beschlußfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen.

St. Gallen, den 29. März 1887. (O G 1898)  
„HELVETIA“ Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft.  
C. Bärlocher-Jacob. Grossmann.

### Allgemeine Versicherungsgesellschaft HELVETIA in St. Gallen.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Freitags den 29. April n. k., Vormittags 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude** stattfindenden achtundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrathes, der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Rechnungsjahr 1886.
- 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Vertheilung des Jahresgewinnes.
- 4) Neuwahl des gesammten Verwaltungsrathes für die Dauer von 3 Jahren, gemäß Ziffer 2 der Uebergangsbestimmungen der revidirten Statuten.
- 5) Wahl von 2 Mitgliedern und 2 Stellvertretern in die Direktion aus der Mitte der Verwaltungsrathsmglieder für die Dauer eines Jahres.
- 6) Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten für das Rechnungsjahr 1887.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 21 und 22 der Statuten maßgebend. Die Stimmkarten können an unserer Central-Kasse vom 25. April an bezogen werden. (O G 1901)

Vom 21. April an werden die **Bilanz** und die **Rechnung** über **Gewinn und Verlust** sammt dem **Revisionsbericht** am Gesellschaftssitze zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Da die Generalversammlung nur bei Anwesenheit von wenigstens 25 Aktionären, welche zusammen Aktien im Nennwerthe von mindestens 1 Million Franken repräsentiren, beschlußfähig ist, so werden die Herren Aktionäre dringend eingeladen, die Generalversammlung zu besuchen.

St. Gallen, den 29. März 1887.  
Allgemeine Versicherungsgesellschaft „HELVETIA“.  
C. Bärlocher-Jacob. Grossmann.

### Basler Versicherungs-Gesellschaften.

Denjenigen Herren Aktionären der Basler Versicherungs-Gesellschaften, welche den heute stattgehabten Generalversammlungen nicht beigewohnt haben, bringen wir hiermit zur Kenntniß, daß die in den Einladungsschreiben aufgeführten Traktanden sämtlich, mit Ausnahme des ad 6 von der Lebensversicherungsgesellschaft eventuell aufgestellten, welches zurückgezogen wurde, im Sinne der aus den Geschäftsberichten ersichtlichen Anträge des Verwaltungsrathes erledigt und die im Austritt befindlichen Verwaltungsraths-Mitglieder auf eine neue Amtsdauer wieder gewählt worden sind.

An Stelle des demissionirenden Herrn Professor Dr. Paul Speiser wurde zum Mitgliede des Verwaltungsrathes sämtlicher 4 Gesellschaften Herr Dr. jur. August Sulger in Basel erwählt, der diese Wahl angenommen hat.

Basel, den 26. April 1887.  
Der Präsident des Verwaltungsrathes:  
**R. Paravicini.**  
Der Generalsekretär:  
**Th. Kaden.**

### Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7  
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen

### Spar- und Leihkasse Zofingen.

In heutiger Generalversammlung der Aktionäre wurde nach Genehmigung von Bericht und Rechnung pro 1886 beschlossen, es seien aus dem Jahreserträgniß die bis 1885 geleisteten Nachzahlungen auf den konvertirten Aktien à 4 % zu verzinsen.

Demgemäß wird **Coupon Nr. 6** der neuen Aktien von heute an mit **Fr. 6** an unsern **Kassen** in **Zofingen** und **Reinach** eingelöst.  
Zofingen, 23. April 1887.

Der Verwalter:  
**H. Suter.**

(Z 75 Q)

### „Schweiz“ Transport Versicherungs-Gesellschaft Zürich.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der **Freitag den 29. April, Vormittags 9<sup>1/2</sup> Uhr, im Geschäftslokale** unserer Gesellschaft stattfindenden

siebenzehnten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrathes über das Rechnungsjahr 1886 und Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes von zwei Rechnungsrevisoren.
- 2) Vertheilung des Jahresgewinnes.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrath.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1887.

Für die Stimmberechtigung ist der § 14 der Statuten maßgebend.

Die Stimmkarten können von Dienstag den 26. April ab bis Freitag den 29. April, Morgens 9 Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft in Empfang genommen werden.

Zürich, den 5. April 1887.

(H 1514 Z)

### „Schweiz“ Transport Versicherungs-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident: **Riedmann-Näf.** Der Direktor: **H. Knorr.**

Etude de M<sup>e</sup> ALBERT GREThER, notaire, à Courtelary.

### Vente de la Fabrique d'ébauches de Cortébert.

Pour cause d'expiration de contrat de société, il sera procédé **lundi 9 mai 1887**, dès 2 heures de relevée, à Cortébert, à l'hôtel de l'Ours, à la vente par voie d'enchères publiques et volontaires, de l'établissement connu sous le nom de

### „Fabrique d'ébauches de Cortébert“

situé au dit lieu, comprenant deux vastes bâtiments de fabrique, avec moteur hydraulique, d'une force constante de 20 chevaux, l'outillage complet d'une fabrique d'horlogerie pouvant occuper 400 ouvriers, et sept maisons avec dépendances, le tout en parfait état. Entrée en jouissance immédiate.

Pour visiter l'établissement et prendre connaissance du cahier des charges, s'adresser au notaire soussigné.

Courtelary, le 14 avril 1887.

Par commission:  
**Alb. Grether, not.**

(H 1971 J)

### Vorschüsse auf Werthpapiere à 3<sup>1/2</sup>—4 % auf 3—6 Monate, ohne Provision. (H 1562 Q) Basler Depositen-Bank.

### Gütertransport nach England

### über Vlissingen-Queenboro.

**J. Wild in Chiasso und Florenz**, als Vertreter der Dampfschiffahrtsgesellschaft **„Zeeland“** in Vlissingen, empfiehlt sich für den Transport von Gütern in genannter Richtung. Die Beförderung über Vlissingen ist derart organisirt, daß diese Linie auch in Bezug auf prompte Lieferung keiner ändern nachsteht.

Auskunft ertheilt auch die Firma **J. Wild in Basel.** 10

SONNERIES ÉLECTRIQUES	TÉLÉPHONES D'APPARTEMENT
S <sup>t</sup> é D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE	
Genève 17, Place Cornavin, 17 Genève	
Prix-Courant franco	
PILES ÉLECTRIQUES	FILS ET CABLES ÉLECTRIQUES

Behörden, Vereinen, sowie dem  
Tit. Handelsstande empfiehlt sich  
zur Anfertigung aller vorkommenden  
Druckarbeiten bestens die  
Buchdruckerei **JENT & REINERT,**  
**BERN.**  
Rasche und geschmackvolle Ausführung wird  
zugesichert.